



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 03.05.1996

KOM(96) 186 endelig udg.

96/0119 (SYN)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om

ændring af Rådets forordning (EØF) Nr. 3922/91 om harmonisering af tekniske krav  
og administrative procedurer inden for civil luftfart

(forelagt af Kommissionen)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

1954

PHYSICS 551

PROFESSOR OF PHYSICS

## BEGRUNDELSE

### Indledning

I henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) 3922/91<sup>1)</sup> om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart er Kommissionen ansvarlig for om nødvendigt at foreslå yderligere foranstaltninger til harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart.

Det er samtidig aftalt, at disse forslag skal baseres på de fælles luftfartskrav (Joint Aviation Requirements, JAR-forskrifter), som udarbejdes inden for rammerne af samarbejdet mellem medlemsstaternes luftfartsmyndigheder (Joint Aviation Authorities, JAA).

Det nuværende bilag II til Rådets forordning (EØF) 3922/91 dækker fælles krav til typecertificering af svævefly og motorsvævefly, store flyvemaskiner, motorer, propeller, hjælpemotoranordninger og meget lette flyvemaskiner samt godkendelse af vedligeholdelsesorganisationer, altvejsoperationer og certificering af materiel beregnet til installation i fly.

JAA har udarbejdet fælles krav til typecertificeringen af små fly (JAR 23) i kategorierne "normal", "universal", "kunstflyvning" og "regional" samt af små og store helikoptere (JAR 27 og JAR 29). Disse områder er ikke dækket af det nuværende bilag II til Rådets forordning (EØF) 3922/91. Ved at medtage disse harmoniserede krav i bilag II til Rådets forordning (EØF) 3922/91 sikres et fælles sikkerhedsniveau for disse flys operation og den frie bevægelighed for små kommercielle fly samt små og store helikoptere. Desuden sikres fri adgang til Fællesskabets marked via automatisk anerkendelse af typecertifikater ifølge forordningens artikel 6, stk. 1.

Vor fremstillingsindustri har deltaget i JAA-samarbejdet og støtter fuldt ud indlemmelsen af JAR 23, 27 og 29 i Fællesskabets love i uændret form.

---

1) EFT nr. L 373 af 31.12.91, s. 4.

**FORSLAG  
TIL  
RÅDETS FORORDNING (EF)**

**om  
ændring af Rådets forordning (EØF) Nr. 3922/91 om harmonisering af tekniske krav  
og administrative procedurer inden for civil luftfart**

**RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 84, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1)</sup> i samarbejde med Europa-Parlamentet<sup>2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Fælles krav til luftdygtighed for store fly er harmoniseret i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab i henhold til bilag II til Rådets forordning (EØF) 3922/91<sup>4)</sup>; det nuværende bilag II til forordning (EØF) 3922/91 dækker fælles krav til typecertificering af svævefly og motorsvævefly, store flyvemaskiner, godkendte vedligeholdelsesorganisationer, altvejsoperationer, motorer, propeller, hjælpemotoranordninger, meget lette flyvemaskiner samt tekniske standarder for godkendelse af materiel og apparatur beregnet til installation i flyvemaskiner;

Rådets forordning (EØF) 3922/91 skal kompletteres gennem vedtagelse af nye tekniske krav og administrative procedurer for de områder, der er dækket af denne forordning;

JAA har udarbejdet fælles krav til typecertificering af små kommercielle fly (JAR 23) samt små og store helikoptere (JAR 27 og JAR 29);

i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EØF) 3922/91 har de medlemsstater, som er associeret JAA, underrettet Kommissionen om udviklingen og vedtagelsen af nye tekniske krav til udstedelse og ændringer af typecertifikater for fly i kategorierne "normal", "universal", "kunstflyvning" og for to-motors propelfly i kategorien "regional", og udviklingen og vedtagelsen af nye tekniske krav til udstedelse og ændringer af luftdygtighedstypecertifikater for små propeldrevne helikoptere (JAR 27) samt udviklingen

1) EFT nr.

2) EFT nr.

3) EFT nr.

4) EFT nr. L 373 af 31.12.91, s. 4.

og vedtagelsen af nye tekniske krav til udstedelse og ændringer af luftdygtighedstypecertifikater for store propeldrevne helikoptere (JAR 29) -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Eneste artikel*

Punkt 2 i bilag II til Rådets forordning (EØF) 3922/91 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart udvides med følgende tillæg:

- |        |   |
|--------|---|
| JAR 23 | Normal, Utility, Aerobatic and Commuter Category Aeroplanes (fly i kategorierne "normal", "universal", "kunstflyvning" og "regional") |
| JAR 27 | Small Rotorcraft (små helikoptere)  |
| JAR 29 | Large Rotorcraft (store helikoptere)  |

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

## ANALYSE AF KONSEKVENSERNE FOR KONKURRENCEEVNEN OG BESKÆFTIGELSEN

Forslag til Rådets forordning om ændring af bilag II til Rådets forordning 3922/91 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart ved medtagelse af luftdygtighedskrav til små kommercielle fly samt små og store helikoptere.

### I. FORANSTALTNINGENS HOVEDBEGRUNDELSE

- sikring af et ægte indre marked for luftfartøjer og luftfartsprodukter
- samtidig bibeholdelse af et højt sikkerhedsniveau inden for civil luftfart i Europa

### II. DE BERØRTE VIRKSOMHEDERS KARAKTERISTIKA

Producenter af luftfartøjer, luftfartsprodukter og -komponenter samt operatører af luftfartøjer og fly med roterende vinger.

Navnlig

- Er der mange små og mellemstore virksomheder? Ja
- Er virksomhederne beliggende i særlige geografiske områder? Nej
  - der er berettigede til regional støtte fra medlemsstaterne? Nej
  - der er berettigede til støtte fra EFRU? Nej

### III. HVILKE DIREKTE FORPLIGTELSER PÅHVILER DER VIRKSOMHEDERNE?

Ingen yderligere forpligtelser. Disse fælles krav vil medføre besparelser, idet der kun bliver tale om én certificeringsproces i stedet for flere nationale processer, der er mere tidskrævende og dyrere.

### IV. HVILKE FORPLIGTELSER KAN DER EVENTUELT PÅLÆGGES VIRKSOMHEDERNE INDIREKTE VIA DE LOKALE MYNDIGHEDER?

Ingen.

### V. ER DER TRUFFET SÆRLIGE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR SMÅ OG MELLEMSTORE VIRKSOMHEDER?

Nej.

**VI. HVILKEN VIRKNING FORVENTES DER**

- for virksomhedernes konkurrenceevne?  
De reducerer deres certificeringsomkostninger og opnår større fleksibilitet for deres luftfartøjsflåde og produkter,
- for beskæftigelsen?  
Der forventes ingen virkning.

**VII. ER ARBEJDSMARKEDETS PARTER BLEVET HØRT?**

Nej, det anses ikke for nødvendigt.

- Arbejdsmarkedets parters indstilling  
Fuld støtte.

ISSN 0254-1459

KOM(96) 186 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

07

---

Katalognummer : CB-CO-96-195-DA-C

ISBN 92-78-03150-X

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg

✍